# BESLUIT VAN DE RAAD

**van 27 juni 1994**

**tot goedkeuring van de briefwisseling tot wijziging van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, en de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en haar Lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, beide zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol dat op 21 december 1993 werd ondertekend**

(94/392/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113, juncto artikel 228, lid 2,

Gelet op de door de partijen op 1 februari 1993 ondertekende Europa-Overeenkomst [1], zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol [2] dat op 21 december 1993 werd ondertekend,

Gelet op de tussen de partijen op 1 februari 1993 gesloten Interimovereenkomst [3], zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol dat op 21 december 1993 werd ondertekend,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Interimovereenkomst op 1 mei 1993 in werking is getreden;

Overwegende dat de toepassing van de bijlagen XIa en XIIa en van Protocol nr. 3 is uitgesteld om redenen waarvoor Roemenië niet verantwoordelijk kan worden gehouden;

Overwegende dat de Interimovereenkomst voorziet in kwantitatieve concessies;

Overwegende dat het daarom gepast is bepaalde contingenten of plafonds over te hevelen die voor 1993 waren toegekend, maar door Roemenië niet kunnen worden gebruikt, naar de volgende jaren;

Overwegende dat Roemenië vanaf 1 mei 1993, de datum van de inwerkingtreding van de Interimovereenkomst, niet meer in aanmerking kwam voor het Stelsel van algemene preferenties van de Europese Gemeenschap;

Overwegende dat het daarom gepast is de in de bijlagen XIa en XIIa en Protocol nr. 3 van de Interimovereenkomst en de Europa-Overeenkomst genoemde concessies over te hevelen;

Overwegende dat de Commissie hiertoe namens de Gemeenschap heeft onderhandeld over een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de Interimovereenkomst en van de Europa-Overeenkomst, beide zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol, anderzijds, zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol dat op 20 december 1993 tussen de partijen werd gesloten;

Overwegende dat deze Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling dient te worden goedgekeurd,

BESLUIT:

*Artikel 1*

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië tot wijziging van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, en de Europa-Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en haar Lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, wordt namens de Europese Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de Overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

*Artikel 2*

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is de Overeenkomst namens de Europese Gemeenschap te ondertekenen.

De Voorzitter van de Raad verricht namens de Europese Gemeenschap de kennisgeving dat alle noodzakelijke procedures zijn voltooid.

Gedaan te Luxemburg, 27 juni 1994.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

C. SIMITIS

---

[1] De Europa-Overeenkomst is nog niet in het Publikatieblad bekendgemaakt.
[2] PB nr. L 25 van 29. 1. 1994, blz. 22.
[3] PB nr. L 81 van 2. 4. 1993, blz. 2.